

- Solomon, Alice. 1993. "It's never too late to switch". In *Crossing the stage, Controversies on cross-dressing*. Lesley Ferris, ed. London - New York: Routledge, 144-154.
- Torbarina, Josip. 1967. "Šekspirske teme u djelu Marina Držića". *Dubrovnik* 3:3-11.
- Torbarina, Josip. 1993. *Relations*. Zagreb: P:E:N.
- Turner, Victor. 1969. *The Ritual Process, Structure and Anti-structure*. Ithaca - New York: Cornell university press.
- Waller, Gary. 1991. "Introduction: Much Joy, Some Terror". In *Shakespeares Comedies*. G. Waller, ed. London - New York: Longman, 1-28.
- Webster, Richard. 1973. "Korčula, moreška i Shakespeare". *Književna smotra* V/15:17-22.
- Zemon Davis, Natalie. 1978. "Women on Top: Symbolic Sexual Inversion and Political Disorder in Early Modern Europe". In *The Reversible World*. Barbara A. Babcock, ed. Ithaca - London: Cornell University Press, 147-190.

## UROĐENA BAŠTINA: SHAKESPEAREOVA ILIRIJA PRERUŠENA

### SAŽETAK

Kronotop Ilirija u Shakespeareovoj komediji *Na tri kralja ili kako hoćete* u elizabetinsko je vrijeme referirao na stvaran geografski prostor, Dalmatinsku obalu, dok se spomen kneževine u toj zemlji mogao odnositi na Dubrovačku Republiku, kako su ustvrdili još Josip Torbarina i Rudolf Filipović. Ovaj članak sa spomenutim krajem povezuje svečanostu podlogu komedije, na koju upućuje naslov (*Dvanaesetnica*), te posebice motiv kostimografske inverzije spola u sprezi s motivom vjenčanih pogodbi. U doba karnevala, za razliku od ostalih mediteranskih krajeva, u Dalmaciji uopće, a napose u području Dubrovačke Republike, česte su pojave maskirnih vjenčanih povorki. Među njima se svojim neparodijskim značajem izdvajaju pelješke "bijele maskare", kojih se izvedbena struktura i značenjske implikacije ukazuju kao obilježja što taj ples čine dalekim ritualnim srodnikom upravo fiktivnih zbivanja u Shakespeareovoj Iliriji.

Ključne riječi: kazalište, Shakespeare, W., karneval, Hrvatska